



# *risa*

*Alüminyum Radyatör • Havlupan*

*Aluminum Radiator • Towel Warmer*





  
**risa**  
*Alüminyum Radyatör • Havlupan*  
*Aluminum Radiator • Towel Warmer*

  
**tombaksan**



# risa yaşam

risa life

Sektörde saygı duyulan tecrübesini yüksek teknoloji, trend yaratan ürün gamı ve inovatif çözümlerle birleştiren RİSA, 2003 yılından bugüne radyatör dünyasının en önemli markalarından biri olarak faaliyetlerini sürdürmektedir.

Her geçen gün değişen ve doğayı koruyan çözümlere ihtiyaç duyan dünyada, enerji verimliliği ve enerji tasarrufu ön plana çıkarken, bu gereklilik sadece üreticilerin değil, tüketicilerin de önem verdiği bir kriter olarak dikkat çekmektedir. RİSA, bu anlayışla yön verdiği AR-GE çalışmalarıyla alüminyum radyatör alanında Türkiye'de pek çok ilke imza atmıştır.

Yeni teknolojilerle birlikte ısıtma sistemleri sektörü de gelişmekte, radyatör artık sadece bir ısınma unsuru değil, mekanlar için önemli bir dekorasyon detayı olarak da tercih edilmektedir. Tüm modellerinde montaj, işletim ve satış sonrası destekle müşteri beklentilerine toplam kalite anlayışıyla hizmet veren RİSA en doğru, en kaliteli ve en pratik çözümü sunmayı ilke edinmiştir.

Kaynaksız, contasız ve vidasız olarak sıkı geçme yöntemiyle üretilen radyatörler, RİSA'ya özel üretim teknikleri sayesinde son derece güvenli ve uzun ömürlüdür. RİSA, teknolojiye yaptığı yatırımla birlikte tasarımlarında farklılık, verimlilik ve konforlu kullanımın yanı sıra her beğeni ve mimariye uygun renk ve ebatlarda radyatörler üreterek, mutlu ve sıcak yaşam alanlarının vazgeçilmezi olma misyonuyla yoluna devam etmektedir.

Çeyrek asra yaklaşan birikimiyle, ülkenin her yerinde sağladığı güvenle, bugün artık birçok prestijli projede yer alan RİSA imzası, mutlu yaşam alanlarının vazgeçilmezidir.

*Combining its respected experience in the sector with high technology, trend-setting product range and innovative solutions, RİSA has been operating as one of the most important brands in the radiator industry since 2003.*

*In the world that changes day by day and needs solutions that protect nature, while energy efficiency and energy saving becomes important this significant requirement attracts attention of not only the manufacturers but also the consumers. With its R&D studies guided by this approach, RİSA has achieved many firsts in Turkey in the field of aluminum radiators.*

*The heating systems sector is developing with new technologies. Radiator is now preferred not only as a heating equipment but also as an important decoration detail for spaces. By serving customer expectations with a total quality approach with installation, operation and after-sales support in all models, RİSA has adopted the principle of providing the most accurate, qualified and practical solution.*

*Radiators produced with close fit method without welding, gasket and screw are extremely safe and long-lasting thanks to production techniques specific to RİSA. RİSA stands on with the mission of being indispensable for happy and warm living spaces through producing radiators in colors and sizes suitable for every style and architecture and providing different, efficient and comfortable use in its designs with its investments in technology*

*The RİSA's signature, which is now included in many prestigious projects, is indispensable for happy living spaces, with its experience of nearly a quarter century, and the confidence it provides all over the country.*



# alüminyum

Aluminum

RİSA ürün gamının neredeyse tamamında kullanılan alüminyum gümüş beyazı renkte metal bir elementtir. Bileşikler hâlinde yerkabuğunun %15'ini oluşturur. Isıyı ve elektriği iyi iletir. Demirden üç kat hafiftir. Hava ve kaynar su, üzerinde ince bir oksit tabakası oluşturmaktan başka etki yapmaz.

Alüminyum, saf ya da alaşımlar hâlinde uçak, otomobil ve gemi sanayiinde, inşaatlarda doğrama olarak, mutfak eşyası ve kablo yapımında kullanılır. Plastik kompleksleri, ilaç sanayiinde yumuşak tüp yapımında kullanılan alüminyumdan, dekoratif ve sanatsal amaçlarla da yararlanılmaktadır.

RİSA, sağladığı birçok avantajı göz önünde bulundurarak yaşam alanlarının vazgeçilmezi olan radyatör panellerini alüminyumdan üretmekte ve Türkiye'de ilk olan birçok yenilikle birlikte kullanıcılarına gururla sunmaktadır.

*Aluminum, used in almost all of the RİSA product range, is a silver-white metal element. It is in the form of compounds and constitutes 15% of the earth's crust. It conducts heat and electricity well. It is three times lighter than iron. Air and boiling water have no effect on it other than creating a thin oxide layer.*

*Aluminum is used as pure or alloys in aircraft, automotive and ship industries, as joinery in constructions, in kitchenware and cable production. Plastic complexes of aluminum is used in the production of and soft tubes in the pharmaceutical industry. It is also used for decorative and artistic purposes.*

*RİSA produces radiator panels, which are indispensable for living spaces, from aluminum by considering the many advantages it provides and proudly presents it to its users with many innovations that are first in Turkey.*

# risa teknik

## risa technique

*TOMBAKSAN, sürekli gelişen ve insan odaklı çözümler sunan RiSA markalı ürünleriyle estetik, fonksiyonel, sağlıklı, mükemmel mekanların yaratılmasına olanak sağlar ve mutlu yaşam alanlarının vazgeçilmezlerini oluşturur.*

*TOMBAKSAN enables the development of aesthetic, functional, healthy, perfect spaces with RiSA branded products, which are continuously developing and offering human-focused solutions, and constitute the indispensable part of happy living spaces.*



- Alüminyum yüksek ısı iletkenliğine sahiptir. Elde edilen ısının %70'i konveksiyon, %30'u ışıma ile gerçekleşir, daha verimlidir.

- Alüminyum radyatör yüksek hızda homojen ısı yayar, su hacmi düşüktür, hızlı sirküle olur, bu nedenlerle de yüksek oranda enerji tasarrufu sağlar.

- Hidrostatik basınca dayanıklıdır, ısı genleşmelerinden dolayı ses yapmaz. Su kanalları içeridedir, darbelere karşı dayanıklıdır.

- Elektrostatik toz boya ile estetik görünümünü uzun yıllar korur. Pürüzsüz yüzeyi sayesinde kir tutmaz. İstenilen her türlü renk ve görsel uygulama yapılabilir.

- Risa'nın alüminyum radyatörlerinde su kanallarının pürüzsüz olması sebebiyle tortu bırakıcı maddeler barındırmaz, boya öncesi özel kromat kaplama işlemi sayesinde korozyon önlenmiş olur ve zamanla ısı verimliliğini kaybetmez.

- Risa alüminyum radyatörleri TSE EN 442-1, TSE EN 442-2, TS EN 442-3 belgelerine ve Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca onaylı 5 yıl garanti belgesine sahiptir.



- Aluminum has high heat conductivity. 70% of the obtained heat occurs with convection, 30% of the heat occurs with radiation, and thus more productive.



- The Aluminum radiator emits homogeneous heat at high speed, its volume of water is low, circulates fast, therefore it provides high energy saving.



- They are resistant to hydrostatic pressure, they do not make noise due to heat expansion. The water channels are indoors and are resistant to puncture.



- Its aesthetic appearance is protected for long years with electrostatic powder. Thanks to its smooth surface, it does not get dirt. Any desired color and visual application can be made.



- Risa's Aluminum radiators are free of deposits due to the smoothness of the water channels, prevent corrosion by special chromate process before painting, and do not lose heat efficiency over time.



- Risa Aluminum radiators have TSE EN 442-1, TSE EN 442-2, TS EN 442-3 certificates and 5 years warranty document approved by the Ministry of Industry and Trade.



# risa üretim

risa production

• Alüminyum radyatörler diğerlerine oranla çok daha hafiftir. Bu nedenle kolay ve hasarsız taşınabilme özelliğine sahiptir.

• Risa alüminyum radyatör üretiminde kaynak, conta, vida gibi birleşim malzemeleri ve teknikleri kullanılmaz. Bu radyatörlerin mukavemetini artıran bir özellik olarak öne çıkmaktadır.

• Alüminyum çeliğe göre daha esnektir. Bu da üretimde hassasiyet ve zarafeti mümkün kılar. Kusursuz yüzey kaplaması ile son derece dayanıklı hale gelen alüminyum radyatörler, görünüşleriyle mekanlarınıza estetik katar.

• Kendi boya ünitesinde elektrostatik toz boyama tekniği ile boyanan Risa alüminyum radyatörleri her beğeniye hitap eden renk seçenekleriyle mekanların vazgeçilmez dekoratif malzemeleri olurlar.

• Risa alüminyum radyatörler 8 farklı bağlantı şekline uygun olarak üretilir. Bu sayede evinizin tüm alanlarına rahatlıkla montaj edilebilir.

• Özel üretim Risa alüminyum radyatörler ihtiyaçlarınıza uygun olacak şekilde, istenilen yükseklik ve yatay uzunlukta kısa sürede üretilir.

• Risa alüminyum radyatörler hava sirkülasyonunu arttıran özel tasarımları ile maksimum ısı yayılımı sağlayarak kullanılan ortamda yüksek verim sağlar.

• Alüminyum radyatörler diğer radyatörlere göre perde ve duvar kirlenmelerinde daha az ısı vermektedir.



• Aluminum radiators are much lighter than others. For this reason it has easy and undamaged transportability.



• In Risa Aluminum radiator manufacturing, welding materials, gaskets, screws and other joining materials and techniques are not used. This is a feature that enhances the strength of the radiators.



• It is more flexible compared to Aluminum steel. This makes precision and elegance possible in production. Aluminum radiators, which are extremely durable with perfect surface coverage, provide aesthetics to your spaces with their appearance.



• Risa Aluminum radiators painted with electrostatic powder painting technique in their own paint unit are indispensable decorative materials for spaces with their favorite color choices.



• Risa Aluminum radiators are manufactured in 8 different connection styles. This can be easily installed in all areas of your home.



• Special production Risa Aluminum radiators are manufactured in short time in desired height and horizontal length in accordance with your needs.



• Risa Aluminum radiators provide maximum heat dissipation with special designs that increase air circulation and provide high efficiency in the used environment.



• Aluminum radiators give less work in curtain and wall pollution than other radiators.

## DEKORATİF RENKLER DECORATIVE COLORS

# Atom



Ürün Renk Kodu: RAL 7016



Ürün Renk Kodu: RAL 5017

## ATOM

Atom radyatör oval tasarımı, panel radyatör ile uyumlu ölçüleri, dilim genişliği ve estetikten ödün vermeyen ekonomik fiyatı ile evinize bambaşka bir sıcaklık katacak.

*Atom radiator adds a completely different warmth to your home with its oval design, dimensions compatible with the panel radiator, section width and affordable price without compromising aesthetics.*

Not: Atom modelimiz Kompakt bağlantı tipine uygun değildir.  
Note: Our atom model is not suitable for compact connection type.



Model Model	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 60$ (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 50$ (80/60-20 °C)		Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
Kodu Code	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	lt/dilim section	kg/dilim section
A300	300	270	65	75	52	60	0,110	0,53
A400	400	370	87	101	69	80	0,135	0,65
A500	500	470	107	124	86	99	0,146	0,77
A600	600	570	130	151	104	121	0,166	0,89
A800	800	770	170	197	136	158	0,192	1,13
A900	900	870	190	220	152	176	0,220	1,25
A1000	1000	970	210	244	168	195	0,274	1,37
A1250	1250	1220	250	290	200	232	0,302	1,62
A1500	1500	1470	300	348	240	278	0,330	1,90
A1750	1750	1720	350	406	280	324,8	0,360	2,20

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	100 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	40 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 100 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 25 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	65 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	85 mm

MUTLU YAŞAM ALANLARININ  
VAZGEÇİLMEZLERİ  
INDISPENSABLE FOR HAPPY LIVING SPACES

Linda



Ürün Renk Kodu: RAL 9006



Ürün Renk Kodu: RAL 7012

## LINDA

İnce tasarımının yanı sıra geniş dilim yüzeyleri sayesinde hava ile temasını üst seviyeye çıkartan Linda modelimiz, şık mekanların tamamlayıcısı olarak dikkat çeker. 2 metre yükseklik ve 3 metre uzunluğa kadar üretilen Linda, dekorasyonunuza uygun renklere bürünme konusunda ustadır.

In addition to its slim design, our Linda model, which brings the air contact to a higher level thanks to its wide slice surfaces, is remarkable as a complement to elegant spaces. Linda, which can be produced up to 2 meters height and 3 meters length, is master of embroidering colors according to your decoration.



Model Model	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 40 (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
			(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)			
Kodu Code	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	lt/dilim section	kg/dilim section
L300	300	275	53	62	42	49	30	35	0,135	0,055	0,51
L400	400	375	70	82	55	64	39	45	0,180	0,073	0,64
L500	500	475	92	107	73	85	52	61	0,236	0,096	0,80
L600	600	575	105	122	83	96	59	69	0,270	0,110	0,91
L750	750	725	131	152	104	121	74	86	0,338	0,137	1,10
L800	800	775	144	167	114	133	81	94	0,371	0,151	1,17
L900	900	875	158	184	125	145	89	104	0,405	0,165	1,30
L1000	1000	975	175	204	138	161	98	114	0,450	0,183	1,43
L1250	1250	1225	219	255	173	201	123	143	0,563	0,229	1,75
L1500	1500	1475	263	306	208	242	148	172	0,675	0,275	2,08
L1750	1750	1725	306	356	242	282	172	200	0,788	0,321	2,43
L2000	2000	1975	350	407	277	322	197	229	0,900	0,367	2,74

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	80 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	40 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 80 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 25 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	60 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	80 mm

MUTLU YAŞAM ALANLARININ  
VAZGEÇİLMEZLERİ  
INDISPENSABLE FOR HAPPY LIVING SPACES

# Linda Plus

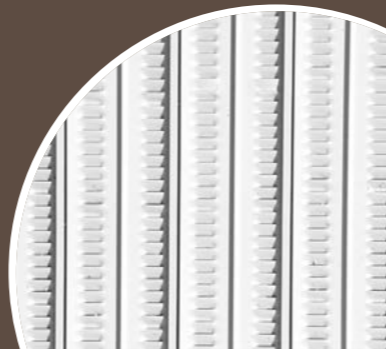


Ürün Renk Kodu: RAL 8019

## LINDA PLUS

Linda Plus radyatör, özel hava kanalları sayesinde ısı verimliliği sağlar. Ergonomik ve zarif tasarımı ile mekânlarınıza incelik katar. Farklı renk seçenekleri ve geniş dilim yüzeyleriyle Linda Plus, hava ile teması maksimum seviyeye ulaştırarak sınırsız bir atmosfer yaratır.

*The Linda Plus radiator provides heat efficiency thanks to special air ducts. Ergonomic and elegant design adds delicacy to your spaces. With different color options and wide slice surfaces, Linda Plus creates a warmer atmosphere by reaching the maximum level of air contact.*



Ürün Renk Kodu: RAL 8014

Model Model	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 40 (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
Kodu Code	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	lt/dilim section	kg/dilim section
LP300	300	275	63	74	48	56	35	41	0,140	0,055	0,50
LP400	400	375	84	98	64	75	47	55	0,187	0,073	0,63
LP500	500	475	110	128	84	98	62	72	0,245	0,096	0,78
LP600	600	575	125	146	96	112	70	82	0,280	0,110	0,89
LP750	750	725	156	182	120	140	94	110	0,350	0,137	1,08
LP800	800	775	167	194	132	154	96	112	0,385	0,151	1,20
LP900	900	875	188	219	144	168	105	122	0,420	0,165	1,27
LP1000	1000	975	208	242	160	186	117	136	0,467	0,183	1,40
LP1250	1250	1225	261	304	200	233	146	170	0,584	0,229	1,71
LP1500	1500	1475	313	364	240	279	175	204	0,701	0,275	2,04
LP1750	1750	1725	365	425	280	326	204	237	0,817	0,321	2,35
LP2000	2000	1975	417	485	320	372	234	272	0,934	0,367	2,68

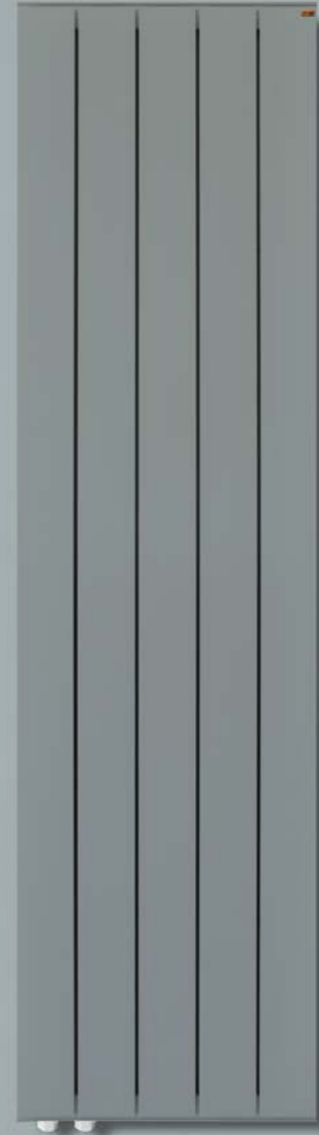
### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	80 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	40 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 80 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 25 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	60 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	80 mm



MODERN ÇİZGİLER  
MODERN LINES

Vega

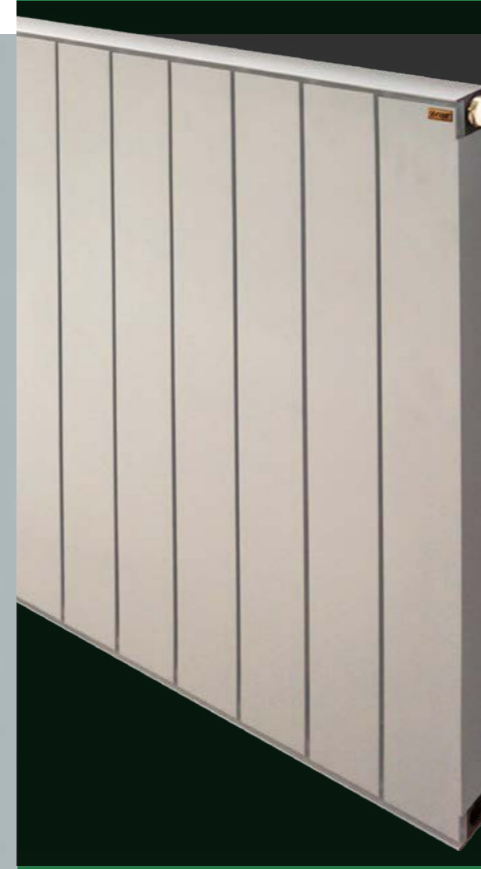


Ürün Renk Kodu: RAL 7001

## VEGA

Kendi sınıfındaki radyatörlerden çok daha yüksek verimlilik sağlayan Vega, ince ve ergonomik tasarımı ile mekânlarınıza ayrıcalık katar. Yaşam alanınızı ısıtacak zarif ve verimli bir ısınma çözümü arıyorsanız Vega tam size göre...

*Providing much higher efficiency than its class radiators, Vega adds a privilege to your space with its slim and ergonomic design. If you are looking for an elegant and efficient heating solution to warm your living space, Vega is for you...*



Ürün Renk Kodu: RAL 6029

Model Model	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 60$ (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 50$ (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 40$ (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
Kodu Code	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	lt/dilim section	kg/dilim section
V300	300	270	69	80	53	62	39	46	0,127	0,055	0,60
V400	400	370	92	107	71	83	52	61	0,169	0,073	0,72
V500	500	470	121	141	93	108	68	79	0,222	0,096	0,85
V600	600	570	138	161	106	123	78	91	0,254	0,110	0,95
V750	750	720	173	202	133	155	98	114	0,317	0,137	1,12
V800	800	770	184	214	146	170	107	125	0,349	0,151	1,20
V900	900	870	207	241	159	185	117	136	0,381	0,165	1,29
V1000	1000	970	230	268	177	206	130	151	0,423	0,183	1,41
V1250	1250	1220	288	335	221	257	163	190	0,529	0,229	1,69
V1500	1500	1470	345	401	265	308	195	227	0,635	0,275	1,98
V1750	1750	1720	403	469	309	360	228	265	0,740	0,321	2,27
V2000	2000	1970	460	535	354	412	260	302	0,846	0,367	2,55

### Teknik Bilgiler / Technical Information

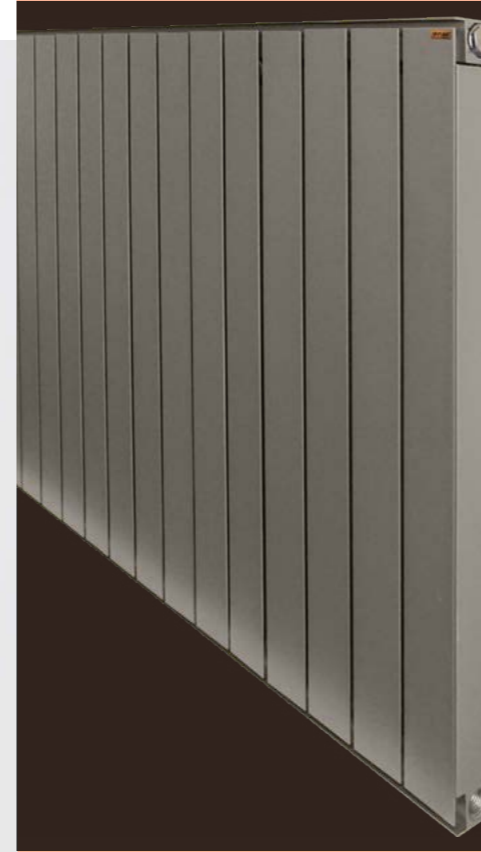
Dilim genişliği / Slice width	80 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	36 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 80 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 30 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	60 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	80 mm

MODERN ÇİZGİLER  
MODERN LINES

# Riva



Ürün Renk Kodu: RAL 2004



Ürün Renk Kodu: RAL 7048

## RİVA

Minimal çizgileri ve ısı verimliliğini artıran tasarımı ile Riva, estetiği ve sıcaklığı mekânlarınıza taşır. Farklı renk ve ölçülerde üretilebilen Riva modeli, enerjinize ve stiline uyum sağlayabilen ısıtma çözümleri sunar.

*With minimal lines and a design that improves heat efficiency, Riva, bring your spaces aesthetics and warmth. Riva offers warming solutions that can be manufactured in different colors and sizes to match your energy and style.*



Model Model	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 40 (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
			(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)			
Kodu Code	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	lt/dilim section	kg/dilim section
R300	300	270	41	48	32	37	23	27	0,098	0,055	0,43
R400	400	370	51	60	42	49	31	36	0,130	0,073	0,52
R500	500	470	69	81	53	62	39	46	0,163	0,091	0,61
R600	600	570	82	96	63	73	46	54	0,196	0,110	0,70
R750	750	720	103	120	79	92	58	68	0,245	0,137	0,84
R800	800	770	110	128	84	98	62	72	0,261	0,146	0,88
R900	900	870	123	143	95	111	69	81	0,293	0,165	0,97
R1000	1000	970	137	160	105	122	77	90	0,326	0,183	1,06
R1250	1250	1220	171	199	131	152	96	112	0,408	0,229	1,29
R1500	1500	1470	205	239	158	184	115	134	0,489	0,275	1,51

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	50 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	36 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 50 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 30 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	60 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	80 mm

MODERN ÇİZGİLER  
MODERN LINES

# İnci



Ürün Renk Kodu: RAL 9005



Ürün Renk Kodu: RAL 7044

## İNCİ

İnce dilim yüzeyleri ile daha dar ölçülerde daha fazla ısı verimi sağlayan İnci modeli mekanlarınızda istediğiniz tasarımları elde etmenize yardımcı olur.

*The thinner slice surfaces and the smaller size of the İnci model, providing more heat efficiency, helps you get the designs you want in your spaces.*



Model Model	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 60$ (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 50$ (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 40$ (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
Kodu Code	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	lt/dilim section	kg/dilim section
İ300	300	275	35	41	27	32	20	23	0,091	0,063	0,35
İ400	400	375	47	55	35	41	26	30	0,121	0,083	0,43
İ500	500	475	58	68	44	51	33	38	0,152	0,104	0,52
İ600	600	575	70	82	53	62	39	45	0,182	0,125	0,61
İ750	750	725	88	102	66	77	49	57	0,227	0,156	0,73
İ800	800	775	93	108	71	83	52	61	0,242	0,167	0,78
İ900	900	875	105	122	80	93	59	69	0,273	0,188	0,87
İ1000	1000	975	117	136	88	102	65	76	0,303	0,208	0,95
İ1250	1250	1225	146	170	111	129	81	94	0,379	0,260	1,16
İ1500	1500	1475	175	204	133	155	98	114	0,455	0,312	1,38
İ1750	1750	1725	204	237	155	180	114	133	0,530	0,365	1,60

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	40 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	40 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 40 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 33 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	60 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	80 mm

# MEKANA DEĞER KATAN PANELLER PANELS VALUING SPACES

# Karya



Ürün Renk Kodu: RAL 3020



Ürün Renk Kodu: RAL 1013

## KARYYA

Hava sirkülasyonunu fazlaştıran özel tasarım alt ve üst kapağı ile verimliliğini arttıran Karya modelimiz, 6 cm kalınlığındadır. 2 metre yüksekliğe ve 3 metre uzunluğa kadar üretilebilen Karya modelimiz dekoratif renk seçenekleriyle estetik ve şıklığı bir arada sunar.

The Karya model, which increases the efficiency with the special design upper and lower cover which increases air circulation, is 6 cm thick. The Karya model, which can be produced up to 2 meter height and 3 meter length, offers aesthetic and chicness together with decorative color options.



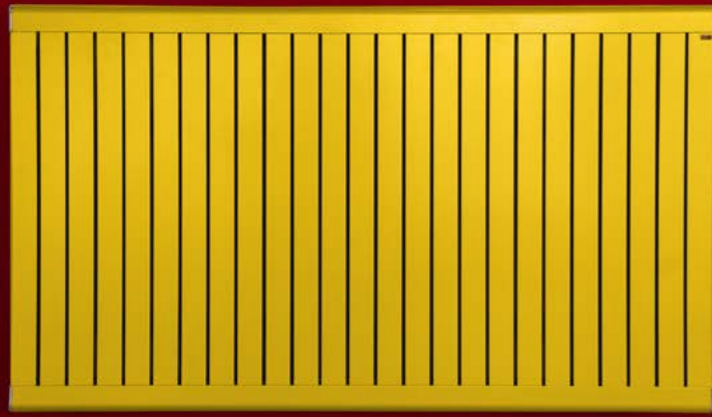
Model Model	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 40 (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
Kodu Code	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	lt/dilim section	kg/dilim section
K300	300	255	58	68	46	54	33	38	0,148	0,055	0,66
K400	400	355	77	90	61	71	44	51	0,197	0,073	0,80
K500	525	480	102	119	81	94	57	66	0,259	0,096	0,96
K600	600	555	116	135	92	107	65	76	0,296	0,110	1,08
K750	750	705	145	169	115	134	81	94	0,370	0,138	1,29
K800	825	780	160	186	127	148	89	104	0,407	0,151	1,38
K900	900	855	174	202	138	161	98	114	0,444	0,165	1,50
K1000	1000	955	193	225	153	178	108	127	0,493	0,183	1,64
K1250	1250	1205	242	282	192	223	135	157	0,616	0,229	1,98
K1500	1500	1455	290	337	230	268	163	190	0,740	0,275	2,33
K1750	1750	1705	338	393	268	312	190	221	0,863	0,321	2,68
K2000	2000	1955	387	450	307	357	217	252	0,986	0,367	3,03

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	80 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	60 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 80 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 40 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	70 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	100 mm

## ŞIK TASARIMLAR ELEGANT DESIGNS

# Güneş



Ürün Renk Kodu: RAL 1023



Ürün Renk Kodu: RAL 7016

## GÜNEŞ

Güneş, diğer modellerimize göre alüminyum yüzey alanı daha fazla olduğu için ortama verdiği ısı da artar. 8 cm kalınlık, 4 cm dilim genişliği, şık ve zarif alt-üst kapakları ile estetik ve verimliliği birleştirir.

Güneş, the aluminum surface area is more than our other models, so the heat given to the atmosphere increases. It combines aesthetics and efficiency with 8 cm thickness, 4 cm slice width, stylish and elegant bottom-top covers.

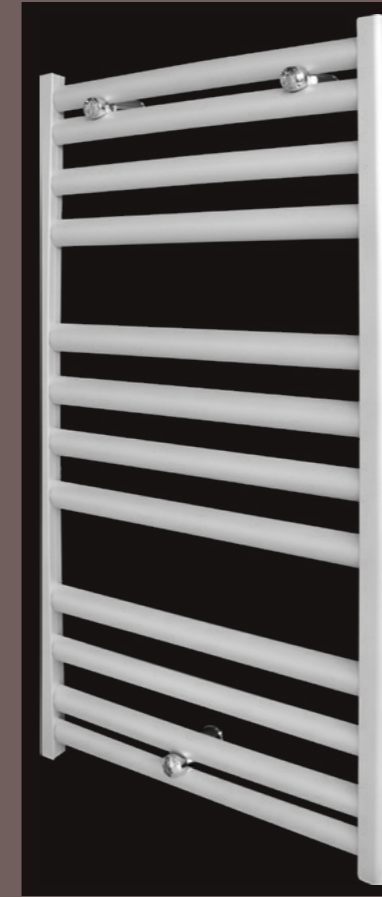


Model Model	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 40 (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
			(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)			
Kodu Code	(mm)	(mm)	(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	lt/dilim section	kg/ dilim section
G300	300	260	41	48	32	37	23	27	0,115	0,110	0,42
G400	400	360	54	63	43	50	31	36	0,153	0,146	0,53
G500	500	460	71	83	56	65	40	47	0,201	0,192	0,69
G600	600	560	81	94	64	75	46	54	0,229	0,220	0,74
G750	750	710	101	118	80	93	58	68	0,287	0,274	0,94
G800	800	760	111	129	88	102	63	73	0,315	0,302	1,03
G900	900	860	122	142	96	112	69	80	0,344	0,330	1,12
G1000	1000	960	135	157	107	125	77	90	0,382	0,366	1,24
G1250	1250	1210	169	197	133	155	96	112	0,478	0,397	1,34
G1500	1500	1460	202	235	160	186	115	134	0,573	0,429	1,45

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	40 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	80 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 40 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 40 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	80 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	120 mm

## KEYİFLİ BANYOLAR JOYOUS BATHS

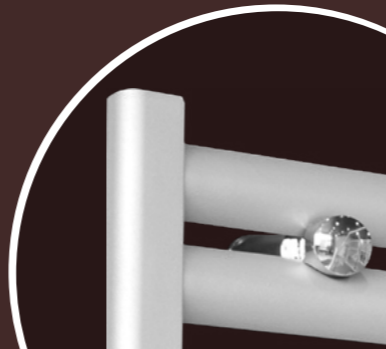


# Safir Havlupan

## SAFİR HAVLUPAN

Islak mekanlara en uygun malzeme olan alüminyumdan üretilen Safir havlupanlar, kararma veya paslanma yapmaz. Yıllarca güvenle kullanabilirsiniz. Ayrıca banyonuzun dekorasyonuna uygun bir şekilde istediğiniz renk ve ölçüde üretimi yapılabilmektedir.

*Safir towel warmers made from Aluminum, which is the most suitable material for wet areas, do not tarnish or rust. You can use it safely for years. In addition, the color and size can be manufactured in accordance with the decoration of your bathroom.*



Uzunluk Height (mm)	Yükseklik Height (mm)	Eksenler Arası Axis Between (mm)	Dilim Sayısı Axis Between (mm)	Boşluk Sayısı Axis Between (mm)	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Ağırlık Weight kg/dilim section
					(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	
400	700	375	9	2	288	248	231	198	3,19
400	800	375	10	2	330	283	264	227	3,59
400	900	375	11	2	371	319	297	255	3,98
400	1000	375	12	2	412	354	330	283	4,38
400	1100	375	13	2	453	390	363	312	4,77
400	1200	375	14	2	494	425	396	340	5,16
400	1300	375	15	2	536	461	428	368	5,56
400	1400	375	16	3	577	496	461	397	5,95
400	1500	375	17	3	618	531	494	425	6,35
500	700	475	9	2	361	310	288	248	3,70
500	800	475	10	2	412	354	330	283	4,16
500	900	475	11	2	464	399	371	319	4,61
500	1000	475	12	2	515	443	412	354	5,06
500	1100	475	13	2	567	487	453	390	5,51
500	1200	475	14	2	618	531	494	425	5,96
500	1300	475	15	2	670	576	536	461	6,41
500	1400	475	16	2	721	620	577	496	6,87
500	1500	475	17	3	773	664	618	531	7,32
500	1600	475	18	3	824	708	659	567	7,77

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Havlupan kalınlığı / Towel warmer thickness	25 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 25 mm
Duvar tesisat aksı / Wall - installation fault	68 mm
Duvar havlupan önü / Wall - in front of the radiator	80 mm

# BANYONUZDAKİ SICAKLIK

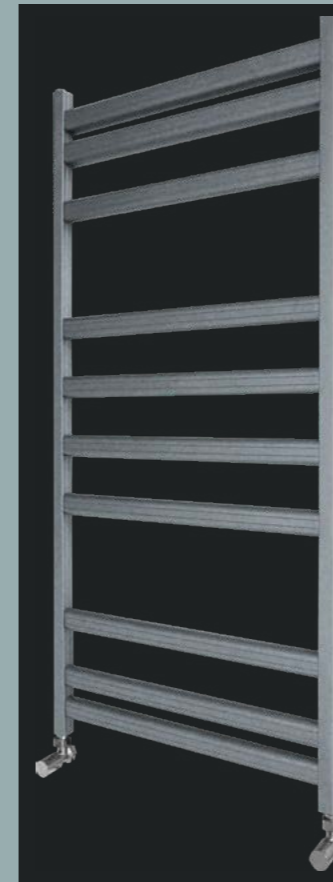
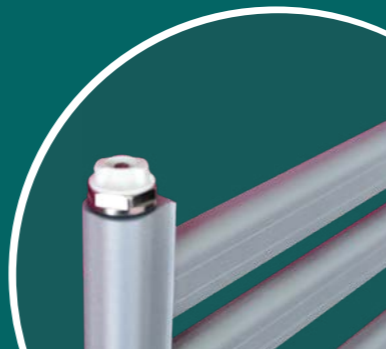
## WARMTH IN YOUR BATHROOM

# Yakut Havlupan

## YAKUT HAVLUPAN

Banyolarınızın şıklığı Yakut ile tamamlanıyor. Geniş su kanalları ile ısı verimliliği sağlayan Yakut sıcak bir banyo deneyimini estetik perspektifinden sunuyor.

The perfection of your bathrooms is complemented by Yakut. Yakut offers a warm bathroom experience from an aesthetic perspective which provides heat efficiency with large water channels.



Uzunluk Height	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Dilim Sayısı Axis Between	Boşluk Sayısı Axis Between	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Ağırlık Weight kg/dilim section
					(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	
400	700	375	9	2	280	241	224	193	3,12
400	800	375	10	2	320	275	256	220	3,51
400	900	375	11	2	360	310	288	248	3,90
400	1000	375	12	2	400	344	320	275	4,29
400	1100	375	13	2	440	378	352	303	4,67
400	1200	375	14	2	480	413	384	330	5,06
400	1300	375	15	2	520	447	416	358	5,45
400	1400	375	16	3	560	481	448	385	5,83
400	1500	375	17	3	600	516	480	413	6,22
500	700	475	9	2	350	301	280	241	3,62
500	800	475	10	2	400	344	320	275	4,06
500	900	475	11	2	450	387	360	310	4,50
500	1000	475	12	2	500	430	400	344	4,95
500	1100	475	13	2	550	473	440	378	5,39
500	1200	475	14	2	600	516	480	413	5,83
500	1300	475	15	2	650	559	520	447	6,27
500	1400	475	16	2	700	602	560	481	6,71
500	1500	475	17	3	750	645	600	516	7,16
500	1600	475	18	3	800	688	640	550	7,60

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Havlupan kalınlığı / Towel warmer thickness	25 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 25 mm
Duvar tesisat aksı / Wall - installation fault	68 mm
Duvar havlupan önü / Wall - in front of the radiator	80 mm

**BANYONUZDAKİ SICAKLIK**  
**WARMTH IN YOUR BATHROOM**

# Damla Havlupan

## DAMLA HAVLUPAN

Geniş su kanalları sayesinde ısı verimi oldukça yüksektir. Şık tasarımı ile banyolarınızdaki estetiği Damla model ile tamamlayabilirsiniz.

*Thanks to the large water channels, the heat efficiency is very high. With its stylish design, you can complete the aesthetic in your bathroom with Damla brand.*



Uzunluk Height (mm)	Yükseklik Height (mm)	Eksenler Arası Axis Between (mm)	Dilim Sayısı Axis Between (mm)	Boşluk Sayısı Axis Between (mm)	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Ağırlık Weight kg/dilim section
					(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	
400	700	365	8	2	288	248	235	202	3,51
400	800	365	9	2	330	283	269	231	3,80
400	900	365	10	2	371	319	302	260	4,46
400	1000	365	10	2	412	354	336	289	4,74
400	1100	365	11	2	453	390	370	318	5,21
400	1200	365	12	2	494	425	403	347	5,68
400	1300	365	14	2	536	461	437	376	6,36
400	1400	365	15	2	577	496	470	404	6,83
400	1500	365	16	3	618	531	504	433	7,30
500	700	465	8	2	361	310	294	253	4,00
500	800	465	9	2	412	354	336	289	4,30
500	900	465	10	2	464	399	378	325	5,07
500	1000	465	10	2	515	443	420	361	5,34
500	1100	465	11	2	567	487	462	397	5,88
500	1200	465	12	2	618	531	504	433	6,41
500	1300	465	14	2	670	576	546	469	7,21
500	1400	465	15	2	721	620	588	506	7,74
500	1500	465	16	3	773	664	630	542	8,27
500	1600	465	17	3	824	708	672	578	8,81
600	700	565	8	2	434	373	353	303	4,49
600	800	565	9	2	496	426	403	347	5,08
600	900	565	10	2	558	480	454	390	5,68
600	1000	565	10	2	620	533	504	433	5,95
600	1100	565	11	2	682	586	554	477	6,54
600	1200	565	12	2	744	640	605	520	7,14
600	1300	565	14	2	806	693	655	563	8,06
600	1400	565	15	2	868	746	706	607	8,65
600	1500	565	16	3	930	800	756	650	9,25
600	1600	565	17	3	992	853	806	693	9,84

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Havlupan kalınlığı / Towel warmer thickness	35 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 35 mm
Duvar tesisat aksı / Wall - installation fault	80 mm
Duvar havlupan önü / Wall - in front of the radiator	100 mm



# BANYONUZDAKİ ZARİFLİK ELEGANCE IN YOUR BATHROOM



## ZÜMRÜT HAVLUPAN

Evinize değer katacak tarzı ve yüksek ısı verimiyle banyonuzun şıklığına eklenecek yepyeni bir renk, Zümrüt...

A brand new color, which will add value to your home and elegance to your bathroom with its high heat efficiency, Zümrüt...



Uzunluk Height	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Dilim Sayısı Axis Between	Boşluk Sayısı Axis Between	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Ağırlık Weight
(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	kg/dilim section
400	700	375	6	2	263	226	210	181	2,77
400	800	375	7	2	301	259	240	206	4,18
400	900	375	8	2	338	291	270	232	3,62
400	1000	375	9	2	376	323	300	258	4,05
400	1100	375	10	2	414	356	330	284	4,48
400	1200	375	11	2	451	388	360	310	4,91
400	1300	375	12	2	489	420	390	335	5,34
400	1400	375	13	2	526	453	420	361	5,77
400	1500	375	14	3	564	485	450	387	6,19
500	700	475	6	2	329	283	263	226	3,17
500	800	475	7	2	376	323	300	258	4,73
500	900	475	8	2	423	364	338	290	4,16
500	1000	475	9	2	470	404	375	322	4,65
500	1100	475	10	2	517	445	413	355	5,15
500	1200	475	11	2	564	485	450	387	5,64
500	1300	475	12	2	611	525	488	419	6,14
500	1400	475	13	2	658	566	525	451	6,63
500	1500	475	14	3	705	606	563	484	7,13
500	1600	475	15	3	752	647	600	516	7,62
600	700	575	6	2	399	343	315	271	3,57
600	800	575	7	2	456	392	360	310	4,13
600	900	575	8	2	513	441	405	348	4,69
600	1000	575	9	2	570	490	450	387	5,26
600	1100	575	10	2	627	539	495	426	5,82
600	1200	575	11	2	684	588	540	464	6,38
600	1300	575	12	2	741	637	585	503	6,94
600	1400	575	13	2	798	686	630	542	7,50
600	1500	575	14	3	855	735	675	580	8,06
600	1600	575	15	3	912	784	720	619	8,63

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Havlupan kalınlığı / Towel warmer thickness	25 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 25 mm
Duvar tesisat aksı / Wall - installation fault	80 mm
Duvar havlupan önü / Wall - in front of the radiator	100 mm

CAMIN  
ARKASINDAKİ SIR  
SECRET BEHIND THE GLASS

Aynalı  
Radyatör

Ürün Renk Kodu: RAL 9006

## AYNALI RADYATÖR

Radyatörünüzün dekorasyonun içerisinde gizlenmesini istiyorsanız kullanabileceğiniz seçeneklerden birisidir Aynalı radyatör. Aynalı radyatörler, ev ya da iş yeri dekorasyonunuzun ayrılmaz bir parçası olur.

Mirror radiator is one of the options you may use if you want your radiator to be hidden within a decoration. Mirror radiators are an integral part of your home/workplace decoration.



Ürün Renk Kodu: RAL 9005

Yükseklik Height	Eksenler Arası Between	Dilim Genişliği Axis Between	Dilim Kalınlığı Axis Between	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 40 (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	lt/dilim section	kg/ dilim section
1500	1455	80	60	290	337	230	268	163	190	0,740	0,275	2,33
1750	1705	80	60	338	393	268	312	190	221	0,863	0,321	2,68
2000	1955	80	60	387	450	307	357	217	252	0,986	0,367	3,03

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	80 mm
Dilim kalınlığı / Radiator thickness	60 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 80 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 25 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	70 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	100 mm
Maximum ölçüler / Max. size	Yükseklik 2000 mm Uzunluk 900 mm

HER MİMARİYE  
UYGUN ÇÖZÜMLER  
EFFECTIVE SOLUTIONS FOR  
ALL ARCHITECTURES

# Oval Radyatör

Ürün Renk Kodu: RAL 8019

## OVAL RADYATÖR

Duvarınız ovalse bu model tam size göre. Duvar şeklinize göre özel bükme tekniğimiz ile radyatörünüze istediğiniz açıyı verebiliyoruz. Bu işlem sırasında sıkı geçme tekniği uygulanır ve kaynak, conta, yapıştırma vb. yardımcı uygulamalar yapılmaz.

*If your wall is oval, this model is just for you. With our special bending technique according to your wall shape, we can provide any angle to your radiator. During this process, tight fitting technique is applied and welding, sealing, bonding etc. auxiliary applications are not performed.*



Ürün Renk Kodu: RAL 1013

Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Dilim Genişliği Height	Dilim Kalınlığı Height	Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 60$ (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 50$ (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 40$ (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
				(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)			
300	275	80	40	53	62	42	49	30	35	0,135	0,055	0,51
400	375	80	40	70	82	55	64	39	45	0,180	0,073	0,64
500	475	80	40	92	107	73	85	52	61	0,236	0,096	0,80
600	575	80	40	105	122	83	96	59	69	0,270	0,110	0,91
750	725	80	40	131	152	104	121	74	86	0,338	0,137	1,10
800	775	80	40	144	167	114	133	81	94	0,371	0,151	1,17
900	875	80	40	158	184	125	145	89	104	0,405	0,165	1,30
1000	975	80	40	175	204	138	161	98	114	0,450	0,183	1,43

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	80 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	40 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 80 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 25 mm
Duvar-tesisat aks / Wall - installation fault	60 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	80 mm
Maximum ölçüler / Max. size	Yükseklik 1000 mm Uzunluk 3000 mm

# KÖŞEBAŞI BEKLENTİLER CORNER EXPECTATIONS

# Köşeli Radyatör



Ürün Renk Kodu: RAL 7044



Ürün Renk Kodu: RAL 1013

## KÖŞELİ RADYATÖR

Büyük alanlara çift radyatör yerleştirmek, çift tesisat çektirmek istemeyenler için özel tasarlanmış bir modeldir. Türkiye’de sadece Risa tarafından üretilen Köşeli radyatör için Karya kullanılmaktadır. Kullanılacak yerin ölçüsüne göre özel olarak üretilen Köşeli radyatör, alüminyum radyatör teknolojisinde devrim niteliği taşımaktadır.

*It is a specially designed model for those who do not want to install dual radiators and double installations in big areas. For Cornered radiator which can only be manufactured by Risa in Turkey, Karya is used. Cornered radiator, specially produced according to the size of the place to be used, is a revolution in Aluminum radiator technology.*



Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Dilim Genişliği Height	Dilim Kalınlığı Height	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 40 (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
				(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)			
(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	(lt/dilim section)	(kg/ dilim section)
300	260	80	60	58	68	46	54	33	38	0,148	0,055	0,66
400	360	80	60	77	90	61	71	44	51	0,197	0,073	0,80
500	460	80	60	102	119	81	94	57	66	0,259	0,096	0,96
600	560	80	60	116	135	92	107	65	76	0,296	0,110	1,08
750	710	80	60	145	169	115	134	81	94	0,370	0,138	1,29
800	760	80	60	160	186	127	148	89	104	0,407	0,151	1,38
900	860	80	60	174	202	138	161	98	114	0,444	0,165	1,50
1000	960	80	60	193	225	153	178	108	127	0,493	0,183	1,64

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	80 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	60 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısı / Number of slices x 80 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 40 mm
Duvar-tesisat aks / Wall - installation fault	70 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	100 mm
Maximum ölçüler / Max. size	Yükseklik 1000 mm Uzunluk 3000 mm

# DUVARA YANSIYAN HAYALLER DREAMS REFLECTED ON THE WALL

## Cam Radyatör



## CAM RADYATÖR

Cam radyatörlerimiz 4 cm kalınlığında üretilmektedir. Kırılmaz ve ısıya dayanıklı "tempred" camdan üretilen bu radyatörümüzü yıllarca güvenle kullanabilirsiniz.

Glass radiators are produced in 4 cm thickness. You can safely use this radiator, which is made of unbreakable and heat resistant "tempered" glass.



Model Model	Yükseklik Height	Eksenler Arası Axis Between	Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 60$ (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 50$ (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power $\Delta T 40$ (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface	Su Hacmi Water Volume	Ağırlık Weight
Kodu Code	(mm)	(mm)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(kcal/h)	(Watt)	(m <sup>2</sup> /dilim section)	lt/dilim section	kg/dilim section
V300	300	270	69	80	53	62	39	46	0,127	0,055	0,60
V400	400	370	92	107	71	83	52	61	0,169	0,073	0,72
V500	500	470	121	141	93	108	68	79	0,222	0,096	0,85
V600	600	570	138	161	106	123	78	91	0,254	0,110	0,95
V750	750	720	173	202	133	155	98	114	0,317	0,137	1,12
V800	800	770	184	214	146	170	107	125	0,349	0,151	1,20
V900	900	870	207	241	159	185	117	136	0,381	0,165	1,29
V1000	1000	970	230	268	177	206	130	151	0,423	0,183	1,41
V1250	1250	1220	288	335	221	257	163	190	0,529	0,229	1,69
V1500	1500	1470	345	401	265	308	195	227	0,635	0,275	1,98
V1750	1750	1720	403	469	309	360	228	265	0,740	0,321	2,27
V2000	2000	1970	460	535	354	412	260	302	0,846	0,367	2,55

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	80 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	36 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim Sayısı/Number of slices x 80 mm
Bağlantı çapı / connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / measurement between axis	Yükseklik/Height - 30 mm
Duvar-tesisat aksı / Wall - installation fault	60 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	85 mm
Maximum ölçüler / Max. size	Yükseklik 300/400/500/600 mm ölçüler max uzunluk 3000 mm Yükseklik 750/800/900/1000 mm ölçüler max uzunluk 1500 mm Yükseklik 1250/1500/1750/2000 mm ölçüler max uzunluk 800 mm

ÇOCUKLARINIZIN HAYAL DÜNYASI  
DREAM WORLD OF YOUR CHILDREN

# Resimli Radyatör



## RESİMLİ RADYATÖR

Radyatörün ince tasarımı ve geniş dilim yüzeylerini bu kez bir tuval olarak düşündük ve Resimli Radyatörü tasarladık. İster güzel bir manzara, isterseniz aile fotoğrafınız. Duvarınızda ne görmek isterseniz resimli radyatörde onu bulacaksınız.

We designed the radiator's slim design and wide slice surfaces this time as a canvas and designed the Picture Radiator. Either a nice vista, or your family photo. Whatever you want to see on the wall, you will find it on the picture radiator.



Yükseklik Height (mm)	Eksenler Arası Axis Between (mm)	Dilim Genişliği Height (mm)	Dilim Kalınlığı Height (mm)	Isıl Güç Thermal Power ΔT 60 (90/70-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 50 (80/60-20 °C)		Isıl Güç Thermal Power ΔT 40 (70/50-20 °C)		Isıtma Yüzeyi Heating Surface (m <sup>2</sup> /dilim section)	Su Hacmi Water Volume lt/dilim section	Ağırlık Weight kg/ dilim section
				(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)	(kcall/h)	(Watt)			
300	275	80	40	53	62	42	49	30	35	0,135	0,055	0,51
400	375	80	40	70	82	55	64	39	45	0,180	0,073	0,64
500	475	80	40	92	107	73	85	52	61	0,236	0,096	0,80
600	575	80	40	105	122	83	96	59	69	0,270	0,110	0,91
750	725	80	40	131	152	104	121	74	86	0,338	0,137	1,10
800	775	80	40	144	167	114	133	81	94	0,371	0,151	1,17
900	875	80	40	158	184	125	145	89	104	0,405	0,165	1,30
1000	975	80	40	175	204	138	161	98	114	0,450	0,183	1,43
1250	1225	80	40	219	255	173	201	123	143	0,563	0,229	1,75
1500	1475	80	40	263	306	208	242	148	172	0,675	0,275	2,08
1750	1725	80	40	306	356	242	282	172	200	0,788	0,321	2,43
2000	1975	80	40	350	407	277	322	197	229	0,900	0,367	2,74

### Teknik Bilgiler / Technical Information

Dilim genişliği / Slice width	80 mm
Radyatör kalınlığı / Radiator thickness	40 mm
Radyatör boyu / Radiator size	Dilim sayısısı / Number of slices x 75 mm
Bağlantı çapı / Connection diameter	1/2"
Eksenler arası ölçü / Measurement between axis	Yükseklik / Height - 25 mm
Duvar-tesisat aksi / Wall - installation fault	65 mm
Duvar radyatör önü / Wall - in front of the radiator	85 mm
Maximum ölçüler / Max. size	Yükseklik 300/400/500/600 mm ölçüler max uzunluk 3000 mm Yükseklik 750/800/900/1000 mm ölçüler max uzunluk 1500 mm Yükseklik 1250/1500/1750/2000 mm ölçüler max uzunluk 800 mm

## MONTAJ EKİPMANLARI / INSTALLATION EQUIPMENT

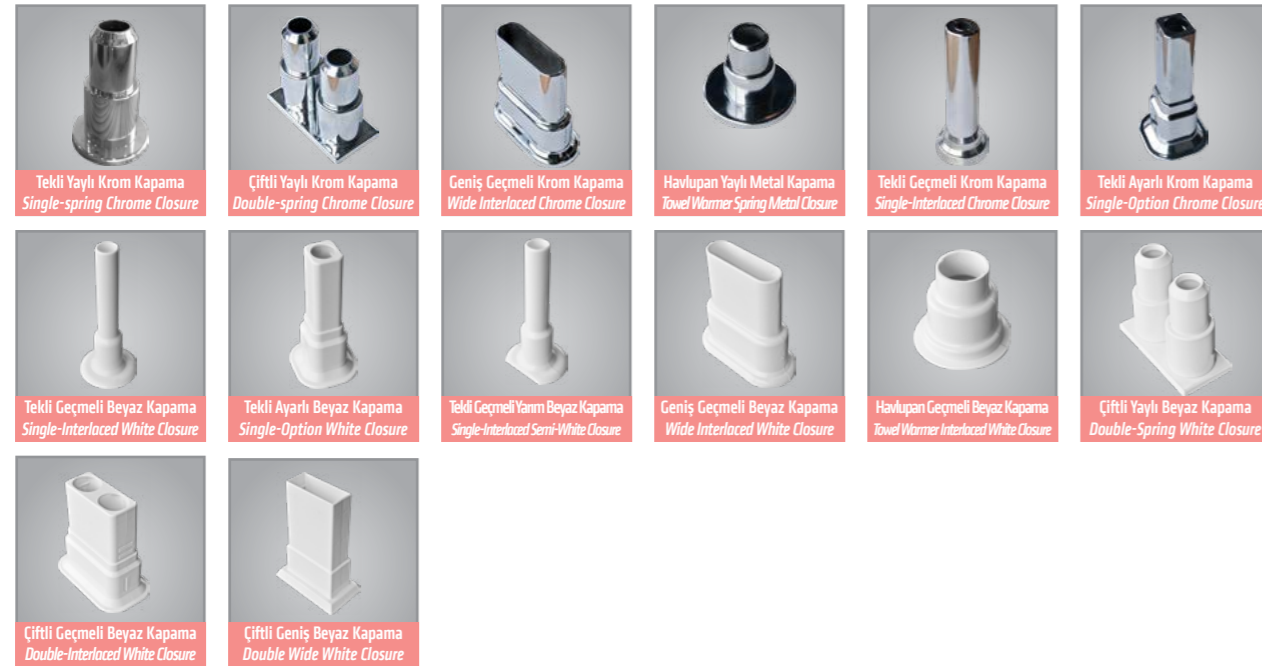
### VANALAR / INSTALLATION EQUIPMENT



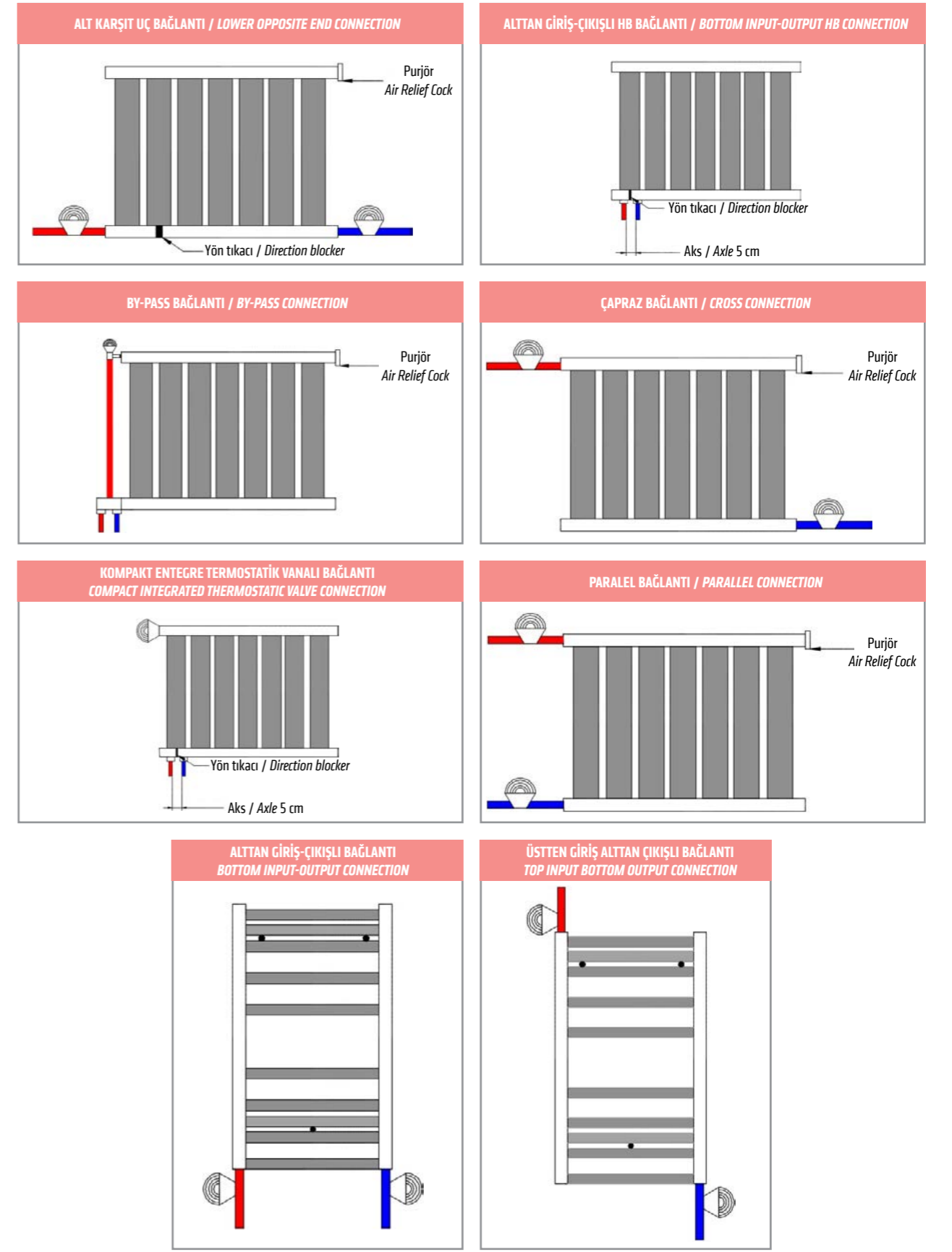
### AKSESUARLAR / INSTALLATION EQUIPMENT



### ROZETLER / INSTALLATION EQUIPMENT



## BAĞLANTI ŞEKİLLERİ / CONNECTION TYPES



# TEMEL ÜRÜN ÖZELLİKLERİ ve DÜZELTME FAKTÖRÜ TABLOSU

## BASIC PRODUCT PROPERTIES and CORRECTION FACTOR TABLE

Teknik veriler, tamamiyle bağımsız üniversiteler ve TSE onaylıdır.

Technical data are approved by fully independent universities and TSI.

Malzeme	Alüminyum Alaşımı
Kimyasal Tanımı	AlMgSi
Alüminyum içeriği	98,80%
Isı İletim Katsayısı	200 W / m.k.
Korozyona Dayanımı	Çok İyi
Özgül Ağırlık	2,70 g/cm <sup>3</sup>
Üretim Tekniği	Ekstrüzyon
Yüzey İşleme	Elektrostatik toz boya
Profil Standardı	TSE EN 755/2, 755/3, 755/9
Kalite Belgeleri	TSE, TS EN ISO 9001, TS EN ISO 14001, TS EN 442-1, 442-2, 442-3, CE, OHSAS 18001
Maksimum İşletme Basıncı	10 bar
Maksimum İşletme Sıcaklığı	100 °C
Test Basıncı	13 bar
Su kanalları kalınlığı	2,5 mm
Montaj	Sıkı geçme tekniği
Bağlantı	Her bağlantı türüne uygundur
Uyumluluk	Yüksek Fen Kurulu 165-680, 165-680-1, 165-680-2 ve havlupanlarda 165-900 pozlarına uygun modeller
Garanti	5 yıl

Material	Aluminum Alloy
Chemical description	AlMgSi
Aluminum content	98,80%
Heat Conduction Coefficient	200 W / m.k.
Corrosion Resistance	Very good
Specific weight	2,70 g/cm <sup>3</sup>
Production Technique	Extrusion
Surface Treatment	Electrostatic powder coating
Profile Standard	TSE EN 755/2, 755/3, 755/9
Quality certificates	TSE, TS EN ISO 9001, TS EN ISO 14001, TS EN 442-1, 442-2, 442-3, CE, OHSAS 18001
Maximum Operating Pressure	10 bar
Maximum Operating Temperature	100 °C
Test Pressure	13 bar
Water channel thickness	2,5 mm
Assembly	Tight fit technique
Connection	Suitable for every connection
Compatibility	Models compatible for High Science Board 165-680, 165-680-1, 165-680-2 and 165-900 poses in towel warmers
Warranty	5 years

Giriş Sıcaklığı T <sub>g</sub> (°C) Input Temperature T <sub>g</sub> (°C)	Çıkış Sıcaklığı T <sub>ç</sub> (°C) Output Temperature T <sub>ç</sub> (°C)	Oda Sıcaklıkları (°C) Room Temperatures (°C)						
		10	15	18	20	22	24	26
90	85	1,412	1,290	1,218	1,171	1,124	1,078	1,033
90	80	1,284	1,165	1,095	1,049	1,004	0,959	0,914
90	75	1,284	1,165	1,095	1,049	1,004	0,959	0,914
90	70	1,219	1,102	1,032	1,000	0,937	0,893	0,853
90	65	1,154	1,037	0,968	0,943	0,879	0,835	0,791
90	60	1,087	0,971	0,903	0,893	0,814	0,771	0,728
85	80	1,290	1,171	1,101	1,055	1,010	0,965	0,921
85	75	1,228	1,111	1,042	0,996	0,952	0,907	0,864
85	70	1,165	1,049	0,981	0,936	0,892	0,848	0,805
85	65	1,102	0,987	0,920	0,906	0,832	0,788	0,746
85	60	1,037	0,923	0,857	0,858	0,770	0,727	0,685
85	55	0,971	0,858	0,792	0,749	0,706	0,664	0,622
80	75	1,171	1,050	0,987	0,943	0,899	0,855	0,812
80	70	1,111	0,996	0,929	0,885	0,842	0,799	0,757
80	65	1,049	0,936	0,870	0,827	0,784	0,742	0,700
80	60	0,987	0,875	0,810	0,767	0,725	0,683	0,642
80	55	0,924	0,813	0,748	0,706	0,664	0,623	0,582
80	50	0,858	0,749	0,685	0,643	0,601	0,560	0,520
75	70	1,055	0,943	0,877	0,834	0,791	0,748	0,707
75	65	0,996	0,885	0,820	0,778	0,736	0,694	0,654
75	60	0,936	0,827	0,763	0,721	0,680	0,639	0,598
75	55	0,875	0,767	0,704	0,662	0,621	0,582	0,542
75	50	0,813	0,706	0,643	0,602	0,562	0,522	0,483
75	45	0,749	0,643	0,581	0,540	0,501	0,460	0,422
70	65	0,943	0,834	0,770	0,728	0,684	0,644	0,606
70	60	0,885	0,778	0,715	0,674	0,634	0,594	0,555
70	55	0,827	0,721	0,659	0,618	0,579	0,539	0,501
70	50	0,767	0,662	0,601	0,561	0,522	0,483	0,446
70	45	0,706	0,602	0,542	0,503	0,464	0,426	0,388
70	40	0,643	0,540	0,480	0,441	0,402	0,364	0,326
65	60	0,834	0,728	0,666	0,626	0,587	0,548	0,510
65	55	0,778	0,674	0,613	0,574	0,535	0,496	0,459
65	50	0,721	0,618	0,559	0,520	0,482	0,444	0,408
65	45	0,662	0,561	0,503	0,464	0,427	0,390	0,354
65	40	0,602	0,503	0,444	0,407	0,370	0,333	0,296
60	55	0,728	0,627	0,567	0,529	0,490	0,454	0,417
60	50	0,674	0,574	0,516	0,478	0,441	0,405	0,369
60	45	0,618	0,520	0,463	0,426	0,390	0,354	0,319
60	40	0,561	0,464	0,409	0,372	0,336	0,301	0,266
60	35	0,503	0,407	0,351	0,315	0,279	0,243	0,208
55	50	0,626	0,529	0,472	0,436	0,400	0,365	0,330
55	45	0,574	0,478	0,423	0,387	0,352	0,318	0,284
55	40	0,520	0,426	0,372	0,337	0,302	0,268	0,236
55	35	0,464	0,372	0,318	0,283	0,249	0,216	0,183
55	30	0,406	0,315	0,261	0,226	0,191	0,156	0,122
50	45	0,529	0,436	0,382	0,347	0,313	0,280	0,248
50	40	0,478	0,387	0,335	0,301	0,268	0,236	0,205
50	35	0,426	0,337	0,285	0,252	0,220	0,188	0,158
50	30	0,372	0,283	0,233	0,199	0,167	0,135	0,103
45	40	0,435	0,347	0,297	0,264	0,233	0,202	0,178
45	35	0,387	0,301	0,251	0,220	0,189	0,160	0,131
45	30	0,336	0,252	0,204	0,173	0,143	0,113	0,084
40	35	0,347	0,264	0,217	0,187	0,158	0,131	0,105
40	30	0,301	0,220	0,175	0,146	0,118	0,091	0,066



## REFERANSLARIMIZ OUR REFERENCES



Royal Residence



Petrol Ofisleri



Angora Evleri



Bağlum Tıp Merkezi



Demircioğlu İnş. Nzeli Burhan Öcal Sitesi



Kılavuz Park Model Konutları



Alsoy Vip Konutları



Beyaz Residence Özdemir



İCK Ametist



Özel Kayseri Tekden Kalp Hastanesi



Ziraat Bankası Şubeleri



Vakıf Bank Şubeleri



Halkbank Şubeleri



Manzara 1071 Usta İnşaat



Panorama 1326 Müzesi



Prestij Pursaklar



Kastamonu Valiliği Hükümet Binası



Mogan Life Gölbaşı



Ptt Şubeleri



Merve Grup Atakent Konakları



Meydan Plaza Üçgen Mimarlık



Next Level Çayyolu Pasifik İnşaat



Merkez Ankara



Eti Maden İşletmeleri



Koz Beytepe



Zebrano Mobilya



Masalköy Evleri



Ozan Life Ozan Beton



Pylon



Seğmen Reçelleri



Matris Yapı Prizma Residence



Ankara Büyükşehir Belediye Binası



Taçmahal Otel



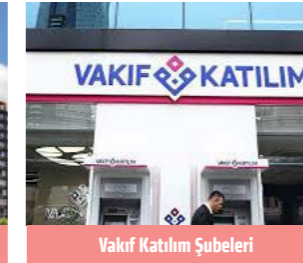
Dafne Restaurant



Mücevherkent Sitesi



Tema Kayseri En Yapı



Vakıf Katılım Şubeleri



Vesta-Suite Günteks İnşaat



AK Parti Merkez Binası



Bağlıfe Konutları



Cer Atölye Müzesi



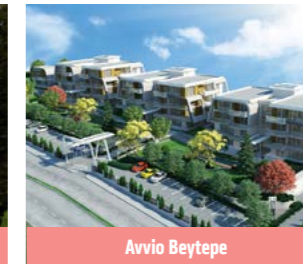
Nuve Park Restaurant



Kardelen Villaları



We Çankaya Vm Kayı İnşaat



Avvio Beytepe



TİM Apart 2

## REFERANSLARIMIZ / OUR REFERENCES

### RESMİ KURUMLAR / OFFICIAL BODIES

T.C. Başbakanlık Konutu  
Republic of Turkey Prime Minister's Residence  
T.C. Başbakanlık Toplu Konut İdaresi  
Republic of Turkey Housing Development Administration of Turkey  
T.C. Kültür Bakanlığı  
Republic of Turkey Ministry of Culture  
T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı  
Republic of Turkey Ministry of Customs and Trade  
T.C. Kültür Bakanlığı Cer Atölye Müzesi  
Republic of Turkey Ministry of Culture Ceramic Workshop Museum  
Ankara Büyükşehir Belediyesi Binası  
Ankara Metropolitan Municipality Building  
TEDAŞ Lokali  
TEDAŞ (Turkish Electricity Distribution Corporation) Social Establishment  
Ptt Şubeleri  
PTT Branches  
AK Parti Merkez Binası  
AK Party Head Quarter  
Türkiye Elektrik Dağıtım A.Ş. (TEDAŞ)  
Turkish Electricity Distribution Corp. (TEDAŞ)  
Eti Maden İşletmeleri  
Eti Maden Operations  
Gölbaşı Belediyesi  
Municipality of Gölbaşı  
Makine Kimya Endüstrisi Kurumu  
Mechanical and Chemical Industry Company

### EĞİTİM KURUMLARI / EDUCATION INSTITUTIONS

Galeri Kültür Dershanesi  
Ayaş Talebe Yurdu  
Güneş Kız Yurdu  
Hisar Talebe Yurdu  
Ceylan Talebe Yurdu  
Pür-Zeka Kreşi

### BANKALAR / BANKS

Vakıflar Bankası Şubeleri  
Ziraat Bankası Şubeleri  
Ziraat katılım şubeleri  
Halk bankası şubeleri  
Vakıf katılım şubeleri  
PTT Şubeleri

### DERNEK VE STK'LAR / ASSOCIATIONS AND NGOS

ODTÜ Mezunlar Derneği  
METU Alumni Association  
İMKON (İnşaat Müttehahitleri Konfederasyonu)  
İMKON (Construction Contractors' Confederation)  
Koop İş Sendikası  
Koop İş Union  
Petrol-İş Sendikası  
Petrol-İş Union  
Türkiye Petrolleri  
Turkish Petroleum  
Shell

### ENERJİ / ENERGY

Res Enerji Sistemleri AŞ.  
Varlı enerji AŞ.

### MOBİLYA VE DEKORASYON / FURNITURE AND DECORATION

Zebrano  
Yamanlar Mobilya  
Dekomos  
Bürotime (Masofis)

### OTEL VE EĞLENCE / HOTEL AND ENTERTAINMENT

Aydeniz Otel  
Taçmahal Otel  
Risus İncek  
Pembe Köşk Düğün Sarayı  
Nobel Otel

### SAĞLIK / HEALTH

Bağlum Tıp Merkezi  
Apromed Medikal

### GIDA / FOOD

Banvit Tavukçuluk  
Yıldız Aspava  
Big Baker Burger  
ABA Piknik  
Dafne Restoran  
Nüve Park

### İNŞAAT VE YAPI FİRMALARI / CONSTRUCTION AND BUILDING COMPANIES

Pasifik İnşaat-Emlak Konut (Merkez ANKARA)  
Demircioğlu İnşaat  
VM Kayı İnşaat  
Günteks İnşaat  
Ozan Yapı  
Kılavuz yapı  
Usta İnşaat  
Yontaş İnşaat  
En yapı  
Doğukan Mimarlık  
İz Yapı Denetim  
KOZ İnşaat (KOZ Beytepe Evleri)  
İCK Yapı (Ametist Residences)  
Berker Mühendislik  
Lim-Ka İnşaat  
Murtaoğlu İnşaat  
Dulkadiroğlu İnşaat  
Kardelen Villaları  
Mücevherkent Sitesi  
Baycan Yapı  
Masal Köy Evleri  
Ankasim Elektrik  
Üçgen Mimarlık  
Şerbetçioğlu İnşaat Plaza  
BağLife Konutları  
Baştas Çimento  
Adaer Mimarlık  
Çelebiler Mhendislik  
Altınok Mühendislik  
Anadolu Doğalgaz  
İZ İklimlendirme  
İstanbul Doğu Deniz Yapı (Denizli 2000 kişilik Yurt Projesi)  
Alt Üst Yapı İnşaat (Denizli TOKİ)  
Arkadya Evleri (Malatya Haskonak)  
Egemen Dost İnşaat (Elazığ TOKİ)  
Anka İnşaat (Kayseri Floranka)  
Hopes Mekanik (Çorum TOKİ)  
Malatya Girişim Grubu-Rönesans (Malatya Life Residence)  
Ademoğulları İnşaat (Malatya TOKİ)  
Yıldız Mekanik (Elazığ TOKİ)  
Akgün İnşaat (Elazığ TOKİ)  
Maksem İnşaat (Bursa TOKİ, Kırklareli TOKİ)  
Yaşam Hastanesi (Batman Hastane)  
Atmaca Hindicillik (Hakkâri TOKİ, Elazığ TOKİ)  
Asuri yapı (Elazığ TOKİ)  
Ali Acar yapı (Kars TOKİ)  
Âdemoğulları İnşaat (Malatya Kale TOKİ)  
Ard İnşaat (Konya Karapınar TOKİ, Konya Yunak TOKİ)  
Polatlı Gençlik Merkezi  
Intek İnşaat (Esenler TOKİ, Sarıyer TOKİ, Kütahya TOKİ)  
Aysber Mühendislik (Afyon TOKİ)

### OTOMOTİV / AUTOMOTIVE

KB Otomotiv

### SAVUNMA SANAYİ / DEFENCE INDUSTRY

Vestel Savunma Sanayi A.Ş.

### DiĞER / OTHER

ART Etiket  
Uçan Halı  
Fotograf Dünyası  
Anadolu İş Makineleri (ANIŞMAK)  
Garanti Grup  
TELF Bilişim  
Remark Reklam

# HANGİ RENK RİSA ALÜMİNYUM RADYATÖR? WHICH COLOR RISA Aluminum RADIATOR?

Radyatörlerimizde Ral kataloğunda bulunan renkler, ahşap desenler ve Risa'ya özel uygulanan texture renkler uygulanabilmektedir.

RAL 9016 (beyaz), 9010 (kırık beyaz) ve 1013 (krem) 9006 (gri) fiyat farkı olmayan renklerimiz olup bunların dışında kalan renk seçenekleri için satış danışmanlarımızla iletişime geçebilirsiniz.

*In our radiators we can apply colors and wooden designs found in Ral's catalog.*

*RAL 9016 (white), 9010 (off-white) and 1013 (cream) 9006 (gray) are our colors that do not have a price difference and you can contact our sales consultants for other color options.*





*Zarafetin En Sreak Hali*  
*The Warmest Form of Elegance*